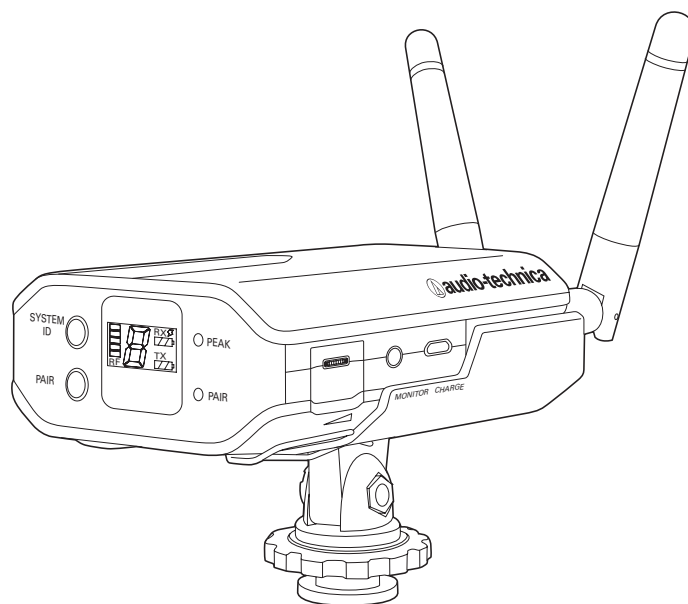


Radiomicrofono portatile con supporto per videocamera System 10

Sistema wireless digitale
Installazione e funzionamento



ATW-1701

Sistema con Trasmittitore UniPak®

ATW-1702

Sistema con microfono a impugnatura

Radiomicrofono portatile con supporto per videocamera System 10 Installazione e funzionamento



ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE



AVVISO: PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE LE VITI. NON SONO PRESENTI COMPONENTI RIPARABILI DALL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE DI MANUTENZIONE QUALIFICATO.

AVVISO: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMITÀ.

AVVISO: Variazioni o modifiche non espressamente approvate per iscritto da Audio-Technica potrebbero invalidare il diritto dell'utente a usare l'apparecchio.

Dichiarazione di esposizione alle onde radio: questo trasmettitore non deve essere posizionato accanto o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori.

ATTENZIONE! La rimozione del coperchio del ricevitore potrebbe causare scosse elettriche. La manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato. Non sono presenti componenti riparabili dall'utente. Non esporre alla pioggia o all'umidità. I circuiti all'interno del ricevitore e del trasmettitore sono stati regolati con precisione per prestazioni ottimali e sono conformi alle norme federali. Non cercare di aprire il ricevitore o il trasmettitore. Farlo, annullerebbe la garanzia e potrebbe causare un funzionamento difettoso.

Pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita correttamente. Se la batteria si esaurisce definitivamente, inviare il ricevitore ad Audio-Technica o a un altro centro assistenza qualificato in modo da sostituirla con una batteria dello stesso tipo o equivalente. Allo stesso modo, inviare i ricevitori danneggiati e/o inutilizzabili ad Audio-Technica o a un altro centro assistenza qualificato per il loro riciclo; non gettare via il ricevitore, poiché la batteria contiene materiali tossici.

Avviso agli individui *con pacemaker cardiaci o apparecchi AICD:*

Qualsiasi fonte di onde radio potrebbe interferire con il normale funzionamento dei dispositivi impiantati. Tutti i microfoni wireless sono dotati di trasmettitori a basso consumo energetico (inferiore a 0,05 watt in uscita), che difficilmente causeranno problemi, specialmente se distanti alcuni centimetri. Tuttavia, poiché un trasmettitore "body-pack" solitamente è posizionato sul corpo, si suggerisce di fissarlo alla cintura, piuttosto che nella tasca della camicia, dove potrebbe trovarsi immediatamente adiacente al dispositivo medico. Si noti, inoltre, che qualsiasi disturbo agli apparecchi medici si arresterà quando la fonte di onde radio verrà spenta. Si prega di contattare il proprio medico o il fornitore dell'apparecchio in caso di dubbi, o se si verificassero problemi con l'uso di questo o di altri dispositivi ad onde radio.

Importanti istruzioni per la sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questa attrezzatura vicino all'acqua.
6. Pulire soltanto con un panno asciutto.
7. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore, quali radiatori, bocchette di diffusione di aria calda, stufe o altre apparecchiature (compresi gli amplificatori) che producano calore.
9. Scollegare l'attrezzatura durante i temporali o quando non la si utilizza per lunghi periodi di tempo.
10. Per tutte le operazioni di manutenzione rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'attrezzatura è stata danneggiata in qualunque modo, per esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti all'interno, l'attrezzatura è stata esposta a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è stata fatta cadere.

ATTENZIONE nel maneggiare la batteria del ricevitore

- I gruppi batterie possono esplodere o rilasciare materiali tossici. Rischio di incendi o ustioni. Non aprire, schiacciare, modificare, smontare, riscaldare a temperature superiori a 60 °C (140 °F) o bruciare.
- La batteria deve essere sostituita e riciclata da personale di assistenza qualificato. Non cercare di sostituire la batteria.
- Se la batteria perde e il liquido che ne fuoriesce entra in contatto con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua pulita.
- Se la batteria perde e il liquido che ne fuoriesce entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e accuratamente con acqua pulita e richiedere assistenza medica.

- Non provocare cortocircuiti, poiché possono causare ustioni o incendi.
- Caricare la batteria utilizzando solo l'adattatore CA e il cavo USB forniti in dotazione.

Grazie per aver scelto un sistema wireless professionale Audio-Technica. Vi siete uniti a migliaia di altri clienti soddisfatti che hanno scelto i nostri prodotti per la loro qualità, prestazioni e affidabilità. Questo microfono wireless è il successo di anni di esperienza nel campo della progettazione e della produzione.

Il supporto videocamera portatile System 10 di Audio-Technica è un sistema wireless digitale progettato per garantire prestazioni durature oltre ad un'installazione semplice e una chiara e naturale qualità sonora. Con un design compatto, il supporto videocamera portatile System 10 è disponibile nelle configurazioni a impugnatura, lavalier e body-pack. Operante sulla gamma di frequenza dei 2,4 GHz, non interferito da TV e DTV, System 10 offre un funzionamento estremamente semplice e una selezione canali istantanea. Fino a otto canali possono essere utilizzati contemporaneamente senza nessun problema di coordinazione delle frequenze o problematiche nella selezione dei gruppi.

Il Sistema 10 wireless assicura una chiara comunicazione grazie ai tre livelli di diversity: frequenza, tempo e spazio. Il diversity di frequenza invia il segnale in due frequenze assegnate dinamicamente per evitare interferenze nella comunicazione. Il diversity di tempo invia il segnale in più momenti per aumentare al massimo l'immunità dalle interferenze di tipo multi-path. Infine, il diversity di spazio utilizza due antenne su ciascun trasmettitore e ricevitore per aumentare al massimo l'integrità del segnale.

Ogni apparecchiatura professionale digitale wireless System 10 include un ricevitore e attacco a slitta della videocamera, nonché un trasmettitore body-pack o un microfono/trasmettitore a impugnatura.

Poiché la confezione System 10 è progettata per contenere tutte le versioni del sistema, alcune parti della confezione potrebbero essere lasciate intenzionalmente vuote.

Il ricevitore ATW-R1700 include un'alimentazione switching che si adatta automaticamente alle variazioni della tensione di alimentazione.

Il versatile trasmettitore body-pack ATW-T1001 UniPak® ha sia un ingresso ad alta impedenza per strumenti, sia un ingresso a bassa impedenza con alimentazione per l'uso con microfoni dinamici e a condensatore. Il trasmettitore a impugnatura ATW-T1002 è dotato di un microfono dinamico unidirezionale.

Sia i trasmettitori body-pack sia quelli a impugnatura usano batterie AA interne, sono dotati di interruttori Acceso-Spento/Mute e di un trimmer per la regolazione del livello in ingresso.

Installazione del ricevitore

Posizione

Per garantire un funzionamento corretto, il ricevitore dovrebbe essere almeno 1 m (3') sopra il terreno e almeno 1 m (3') lontano da pareti o superfici metalliche, al fine di ridurre al minimo le riflessioni. Tenere le antenne del ricevitore lontano da fonti di rumore, quali altre attrezzature digitali wireless, forni a microonde, nonché da oggetti metallici di grandi dimensioni. **Collocare il ricevitore del System 10 ad almeno 9 m da access-point wireless.** Nei sistemi a più canali, posizionare i ricevitori ad una distanza di almeno 1 m tra loro e i trasmettitori ad almeno 2 m dai ricevitori al fine di garantire la massima prestazione.

Connessione in uscita

Il modello ATW-R1700 è dotato di jack di uscita audio singolo compatibile con il cavo da 3,5 mm (1/8") incluso nella fornitura.

Radiomicrofono portatile con supporto per videocamera System 10 Installazione e funzionamento

Utilizzare l'interruttore del selettore di uscita audio per scegliere tra un segnale bilanciato o sbilanciato dual mono.

L'uscita del monitor cuffie da 3,5 mm (1/8") funziona con cuffie mono o stereo (l'uscita invia un segnale audio dual mono alle cuffie stereo). Utilizzare il controllo livello delle cuffie per regolare il volume.

Collegamento all'alimentazione

NOTA: utilizzare solo l'adattatore CA e il cavo di alimentazione forniti in dotazione per alimentare o caricare il ricevitore. Per utilizzare l'alimentazione CA, collegare la porta USB maschio di tipo A del cavo di alimentazione all'adattatore CA e collegare la porta B Micro-USB all'alimentazione USB situata nella parte laterale del ricevitore. Quindi,

inserire l'adattatore in una presa di corrente standard CA 120 V, 60 Hz. o 230 V, 50 Hz (in base alla posizione geografica). L'adattatore CA e il cavo USB caricano anche la batteria interna del ricevitore. Caricare la batteria in un ambiente a temperatura moderata, tra i 5 °C (41 °F) e i 35 °C (95 °F). Per evitare possibili danni alla batteria, il sistema non si carica a temperature inferiori agli 0 °C (32 °F) o superiori ai 40 °C (104 °F). Scollegare dalla presa AC quando il sistema non è in uso, anche per il risparmio energetico. Custodire il ricevitore in un luogo fresco.

Antenne

Per una ricezione ottimale, posizionare le antenne rimovibili creando una forma a "V" (entrambe a 45° dalla posizione verticale).

Comandi e funzioni del ricevitore ATW-R1700

Figura A — Comandi e funzioni del pannello anteriore

1. Antenne rimovibili: Posizionare le antenne come indicato in figura.
2. Indicatore Alimentazione/Batteria: si illumina in verde quando il ricevitore è acceso e la batteria è carica. Lampeggia in verde quando la batteria deve essere caricata. Si illumina in rosso quando la batteria sta caricando.
3. Interruttore di alimentazione: Premere e mantenere premuto per accendere o spegnere il ricevitore.

Figura B — Comandi e funzioni del pannello posteriore

4. Interruttore di selezione dell'ID di sistema: Premere per scorrere i numeri degli ID di sistema. (l'ID di sistema è il numero identico assegnato a un trasmettitore e a un ricevitore associati).
5. Interruttore di associazione: Premere per avviare l'associazione.
6. Il display di sistema LCD contiene:
 - a. Indicatore di livello del segnale RF: indica la potenza del segnale RF ricevuto dal trasmettitore
 - b. Il display ID di sistema: visualizza il numero ID di sistema
 - c. L'indicatore di batteria del ricevitore RX: indica la capacità della batteria interna del ricevitore e lo stato di carica
 - d. L'indicatore di batteria del trasmettitore TX: indica la capacità delle batterie del trasmettitore
7. Indicatore picco AF: Si illumina solo quando la distorsione audio è presente alla modulazione massima. L'attenuatore non influisce sull'indicatore.
8. Indicatore di associazione: lampeggia in verde in modalità associazione. Si illumina in verde quando il trasmettitore è associato.

Figura C — Comandi e funzioni nella parte destra

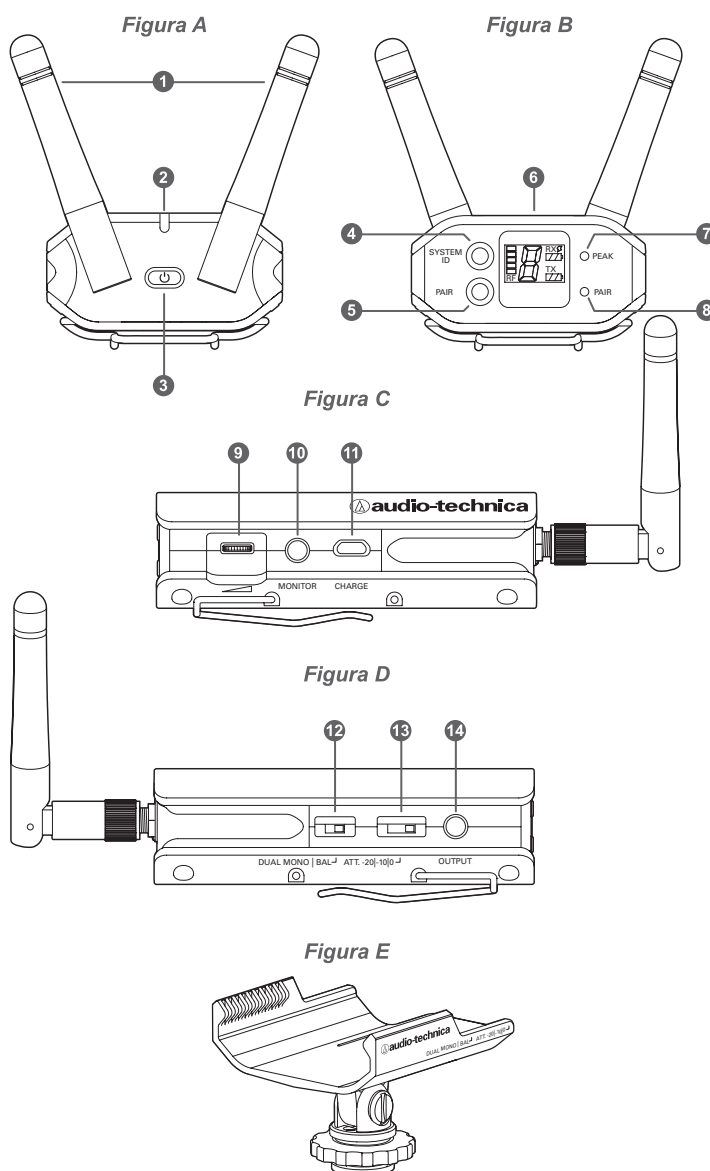
9. Controllo livello delle cuffie: Questo comando è utilizzato per regolare il volume del segnale inviato alle cuffie. Ruotare il controllo verso destra per aumentare il volume.
10. Monitor cuffie: Compatibile con connettore da 3,5 mm (1/8"). Collegare cuffie mono o stereo al segnale del ricevitore monitor.
11. Ingresso di alimentazione: collegare l'adattatore di alimentazione CA incluso nel sistema per caricare/mettere in funzione il ricevitore.

Figura D — Comandi e funzioni nella parte sinistra

12. Interruttore del selettore di uscita audio: Spostare verso sinistra per uscita bilanciata o verso destra per uscita non bilanciata (dual mono).
13. Interruttore dell'attenuatore di uscita audio: Predefinito a 0 dB. Spostare di una tacca verso sinistra per ridurre l'uscita audio di 10 dB, oppure di due tacche verso sinistra per ridurlo di 20 dB.
14. Jack di uscita audio: jack TRS bilanciato o non bilanciato (dual mono) da 3,5 mm (1/8"). Può essere collegato all'ingresso di una videocamera o di un mixer.

Figura E — Attacco a slitta della videocamera

L'attacco a slitta consente di fissare il ricevitore a una videocamera o a un treppiedi. Far scorrere l'attacco all'interno del ricevitore partendo dalla parte posteriore, in modo che l'attacco si innesti nelle scanalature



lateralmente ricevitore e si infili sotto il morsetto situato nella parte inferiore. Far scorrere finché la parte posteriore dell'attacco non sia allineata con la parte posteriore del ricevitore. La staffa dell'attacco si collega alla slitta della maggior parte delle reflex digitali a obiettivo singolo: far scorrere nella slitta e serrare il dado per fissare. La filettatura da 0,64 cm (1/4") dell'attacco consente inoltre di collegare quest'ultimo a un treppiedi, a un attrezzatura da spalla o ad altri dispositivi aventi una vite da 0,64 cm (1/4").

Comandi impostazioni e funzioni del trasmettitore ATW-T1002

Selezione batteria e installazione

Sono consigliate due batterie alcaline AA. Quando si inseriscono le batterie, *rispettare la corretta polarità come indicato dai simboli nel vano batterie.*

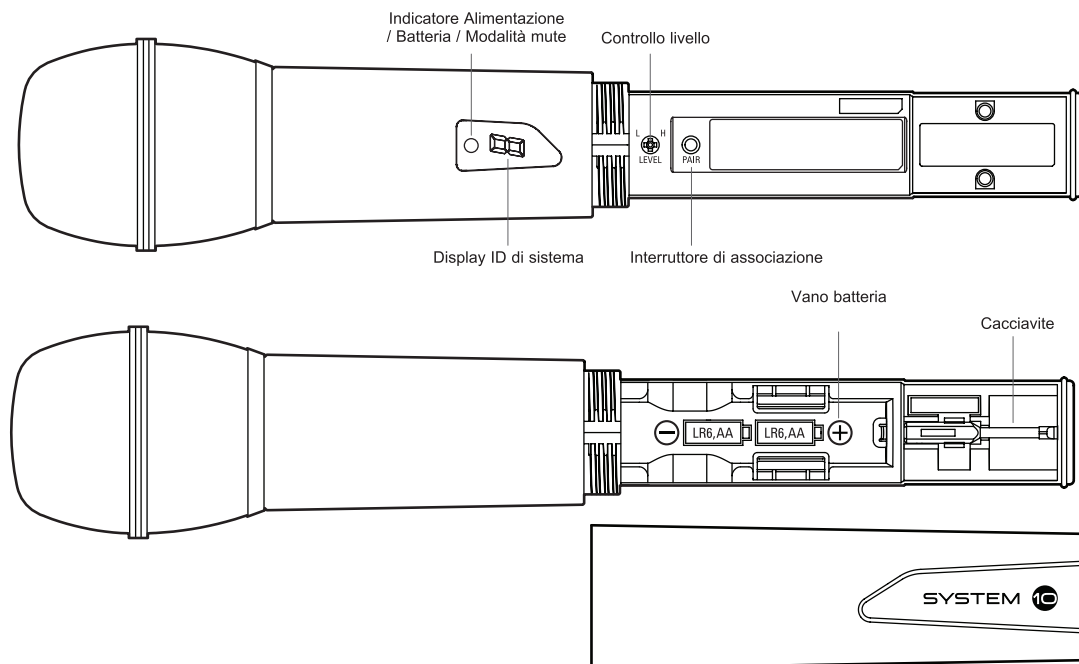


Figura F — Trasmettitore a impugnatura ATW-T1002

Installazione della batteria del trasmettitore a impugnatura

1. Tenendo la parte superiore del trasmettitore appena sotto la capsula, svitare il coperchio inferiore e farlo scorrere per scoprire il vano batterie (Fig. F).
2. Inserire con cautela due batterie alcaline AA nuove, rispettando le indicazioni di polarità.
3. Riavvitare il coperchio. **Non stringere eccessivamente.**

Indicatore dello stato della batteria del trasmettitore a impugnatura

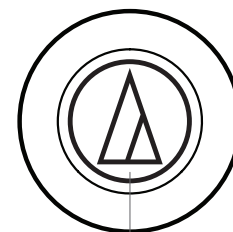
Quando le batterie sono installate, premere e tenere premuto l'interruttore di Acceso-Spento/Mute alla base del trasmettitore finché la spia LED non diviene verde. Se la spia LED non si accende quando l'interruttore di Acceso-Spento/Mute viene premuto, le batterie sono installate in modo errato o sono esaurite. L'indicatore LED lampeggia per indicare che le batterie sono scariche.

Funzione mute del trasmettitore a impugnatura

Con il trasmettitore acceso, un leggero contatto dell'interruttore di alimentazione alterna tra modalità mute e unmute. L'indicatore LED rosso indica la modalità mute. L'indicatore LED verde indica che il segnale è attivo.

Funzione di blocco della modalità mute del trasmettitore a impugnatura

Per attivare il blocco della modalità mute è necessario che il trasmettitore sia spento. Premere e tenere premuto l'interruttore di associazione, quindi premere e tenere premuto il pulsante Acceso-Spento/Mute finché il trasmettitore non si accende. **Nota:** Quando il blocco della modalità mute è attivo, non sono presenti punti accanto all'ID di sistema.



Interruttore Acceso-Spento/Mute

Per disattivare il blocco della modalità mute è necessario che il trasmettitore sia spento. Premere e tenere premuto l'interruttore di associazione, quindi premere e tenere premuto il pulsante Acceso-Spento/Mute finché il trasmettitore non si accende. Quando il blocco è disattivato, accanto all'ID di sistema viene visualizzato un punto.

Interruttore di associazione del trasmettitore a impugnatura

Usato per completare la sequenza di associazione. Vedere pagina 6.

Controllo livello del trasmettitore a impugnatura

Usato per impostare il livello del microfono. Vedere pagina 6.

Cacciavite del trasmettitore a impugnatura

Usato per regolare il livello. Vedere pagina 6.

Display ID di sistema del trasmettitore a impugnatura

Mostra l'ID di sistema. Vedere pagina 6. **Nota:** l'ID di sistema è un numero identico assegnato ad un trasmettitore e ad un ricevitore associati per scopi identificativi. Quando collegato all'alimentazione, il display ID di sistema sul trasmettitore si illumina e poi si spegne per preservare la batteria. Per attivare nuovamente il display dell'ID di sistema, attivare la modalità mute e poi ripristinare il suono del trasmettitore.

Radiomicrofono portatile con supporto per videocamera System 10 Installazione e funzionamento

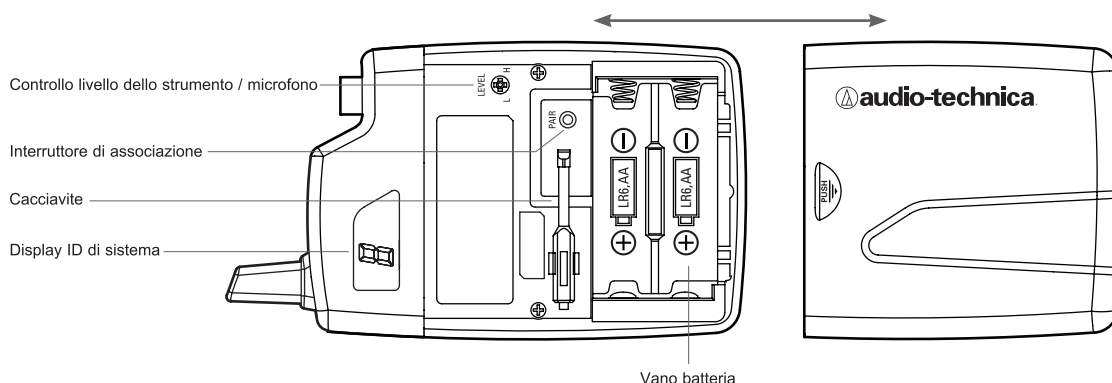


Figura G — Trasmettitore ATW-T1001 UniPak®

Installazione della batteria del trasmettitore UniPak®

1. Sfilare il coperchio della batteria.
2. Inserire con cautela due batterie alcaline AA nuove, rispettando le indicazioni di polarità.
3. Rimettere il coperchio della batteria (Fig. G).

Indicatore alimentazione/mute/stato della batteria del trasmettitore UniPak®

Dopo che la batteria è installata, premere e tenere premuto il pulsante Acceso-Spento/Mute finché l'indicatore LED diviene verde (Fig. E). Se il LED non si accende quando l'interruttore di accensione viene premuto, le batterie sono installate in modo errato o sono esaurite. L'indicatore LED lampeggia per indicare che le batterie sono scariche.

Funzione mute del trasmettitore UniPak®

Con il trasmettitore acceso, un leggero contatto dell'interruttore di alimentazione/Mute alterna tra modalità mute e unmute. L'indicatore LED rosso indica la modalità mute. L'indicatore LED verde indica che il segnale è attivo.

Funzione mute del trasmettitore UniPak®

Per attivare il blocco della modalità mute è necessario che il trasmettitore sia spento. Premere e tenere premuto l'interruttore di associazione, quindi premere e tenere premuto il pulsante Acceso-Spento/Mute finché il trasmettitore non si accende. **Nota:** Quando il blocco della modalità mute è attivo, non sono presenti punti accanto all'ID di sistema.

Per disattivare il blocco della modalità mute è necessario che il trasmettitore sia spento. Premere e tenere premuto l'interruttore di associazione, quindi premere e tenere premuto il pulsante Acceso-Spento/Mute finché il trasmettitore non si accende. Quando il blocco è disattivato, accanto all'ID di sistema viene visualizzato un punto.

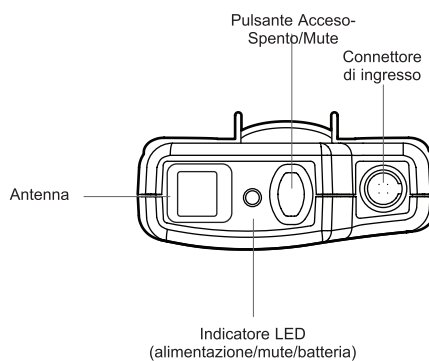
Connessione dell'ingresso del trasmettitore UniPak®

Collegare un dispositivo di ingresso audio (microfono o cavo per chitarra) al connettore di ingresso audio sulla parte superiore del trasmettitore. Vari microfoni e cavi professionali Audio-Technica sono acquistabili separatamente, realizzati con un connettore di ingresso UniPak® (vedere www.audio-technica.com).

Antenna del trasmettitore UniPak®

Il trasmettitore UniPak® include un'antenna fissata in modo permanente. Se il segnale ricevuto è debole, sperimentare varie posizioni del trasmettitore sul proprio corpo o strumento; o tentare di riposizionare il ricevitore. Non tentare di rimuovere, sostituire o cambiare la lunghezza dell'antenna trasmittente.

Figura H — Trasmettitore UniPak®



Interruttore di associazione del trasmettitore UniPak®

Usato per completare la sequenza di associazione. Vedere pagina 6.

Controllo livello strumento/microfono del trasmettitore UniPak®

Usato per impostare il livello del microfono/strumento. Vedere pagina 6.

Cacciavite del trasmettitore UniPak®

Usato per regolare il livello. Vedere pagina 6.

Display ID di sistema del trasmettitore UniPak®

Mostra l'ID di sistema. Vedere pagina 6. **Nota:** L'ID di sistema è un numero identico assegnato ad un trasmettitore e ad un ricevitore associati per scopi identificativi. Quando collegato all'alimentazione, il display ID di sistema sul trasmettitore si illumina e poi si spegne per preservare la batteria. Per attivare nuovamente il display dell'ID di sistema, attivare la modalità mute e poi ripristinare l'audio del trasmettitore.

Radiomicrofono portatile con supporto per videocamera System 10 Installazione e funzionamento

Operazioni di sistema

Abbassare il controllo volume delle cuffie e il livello mixer/videocamera prima di avviare il sistema wireless. Non accendere ancora il trasmettitore.

Ricevitore attivo...

Premere e mantenere premuto il pulsante di accensione del ricevitore per accenderlo. L'indicatore Alimentazione/Batteria si illumina in verde e il numero ID blu di sistema sul pannello frontale si illumina.

Se l'indicatore Alimentazione/Batteria lampeggia in verde, la batteria del ricevitore deve essere caricata. È possibile caricare la batteria utilizzando l'adattatore CA e il cavo USB forniti in dotazione, seguendo le istruzioni a pagina 3, Collegamento all'alimentazione. L'indicatore di batteria LCD RX lampeggia durante l'operazione di carica e viene visualizzato un simbolo a forma di fulmine alla destra di "RX". L'indicatore Alimentazione/Batteria si illumina in rosso durante il caricamento della batteria, e diventa verde una volta terminata l'operazione. Audio-Technica consiglia di caricare completamente la batteria interna prima di utilizzare il ricevitore per la prima volta. Il tempo di carica medio è di 4 ore e 30 minuti. Per garantire la durata della batteria, si consiglia di utilizzare il ricevitore (per lo meno saltuariamente) senza l'alimentazione CA e di caricarlo quando necessario. Inoltre, evitare di conservare il ricevitore completamente carico per un lungo periodo di tempo.

Trasmettitore attivo...

Quando il trasmettitore è attivato, la spia verde di associazione del ricevitore si illumina e due indicatori si illuminano sul trasmettitore: l'indicatore di stato Alimentazione / Batteria / Mute del trasmettitore si illumina in verde e il display blu dell'ID di sistema si illumina. Il display blu dell'ID di sistema sul trasmettitore e sul ricevitore si spegne dopo 30 secondi per risparmiare l'energia della batteria; l'indicatore di stato Alimentazione / Batteria / Mute del trasmettitore rimane acceso, indicando lo stato del trasmettitore.

Per illuminare nuovamente il display ID di sistema, premere l'interruttore Acceso-Spento / Mute. Nota: questo altererà la modalità mute del trasmettitore. Un leggero contatto dell'interruttore dell'alimentazione alterna tra modalità mute e unmute.

L'indicatore di stato Alimentazione / Batteria / Mute del trasmettitore si accende di rosso quando il trasmettitore è mute, o di verde per indicare la modalità di audio attivo. Se la batteria è scarica, l'indicatore Alimentazione / Batteria / Mute inizia a lampeggiare.

I trasmettitori hanno un interruttore di alimentazione sensibile al tatto. Quando l'interruttore è impostato su "Mute" (indicatore LED rosso), il trasmettitore produce onde radio senza segnale audio. Quando l'interruttore è su "ON" (indicatore LED verde), il trasmettitore produce sia onde radio che segnale audio. Un ingresso audio eccessivo al trasmettitore causerà l'accensione dell'indicatore rosso di picco AF.

Attenuatore del ricevitore

Generalmente, l'interruttore dell'attenuatore di uscita audio del ricevitore deve essere impostato a 0 dB e il guadagno generale deve essere regolato dalla videocamera. Se la videocamera è priva di tale funzionalità o presenta una sensibilità troppo elevata, utilizzare l'interruttore dell'attenuatore di uscita audio per ridurre il guadagno finché il segnale non sia più distorto.

Regolazione del livello di ingresso

I comandi di livello in ingresso nei trasmettitori consentono di ottimizzare le prestazioni di sensibilità di un particolare microfono o chitarra, o di effettuare regolazioni a seconda di livelli acustici diversi.

Regolazione del livello di ingresso — trasmettitore UniPak®

Fare scorrere il coperchio del vano batteria e rimuovere il cacciavite dal relativo gancio. Servendosi del cacciavite, ruotare lentamente il potenziometro "VOL" (Livello Volume – Microfono/Strumento) in senso orario verso "H". Controllare eventuali eccessi parlando/ cantando nel microfono ad un livello di utilizzo tipico mentre si osserva l'indicatore

del picco del ricevitore. Se l'indicatore di picco si illumina, ruotare leggermente il potenziometro di controllo "VOL" in senso antiorario finché l'indicatore di picco rimane spento anche in presenza del massimo ingresso audio per il trasmettitore.

Regolazione del livello di ingresso — Trasmettitore a impugnatura

Svitare il coperchio inferiore e rimuoverlo facendolo scorrere, scoprendo il cacciavite e il controllo "VOL" (Fig. C). Rimuovere il cacciavite dal relativo gancio. Ruotare lentamente il controllo "LEVEL" in senso orario fino in fondo (verso il lato contrassegnato con "H"), come da impostazione di fabbrica. Controllate eventuali guadagni eccessivi parlando/cantando nel microfono ad un livello di utilizzo tipico mentre si osserva l'indicatore del picco del ricevitore. Se l'indicatore di picco si illumina, ruotare leggermente il controllo "LEVEL" in senso antiorario finché l'indicatore di picco rimane spento anche con il massimo livello audio nell'ingresso del trasmettitore.

Riagganciare il cacciavite, chiudere e bloccare la parte inferiore del trasmettitore. Non dovrebbero essere necessarie ulteriori regolazioni, a meno che l'ingresso acustico non vari considerevolmente.

ATTENZIONE! Il piccolo trimmer di controllo è dedicato; utilizzate solo il cacciavite in dotazione. Non forzate il trimmer oltre la sua normale rotazione di 190°.

Riagganciare il cacciavite al relativo gancio quando non viene utilizzato.

Impostazione numero di ID di sistema & Associazione dei vostri trasmettitori e ricevitori

Il vostro sistema è stato preconfigurato in fabbrica per funzionare senza altre ulteriori impostazioni di associazione; funzionerà senza ulteriori interventi. Il trasmettitore e ricevitore sono già associati digitalmente, e sono stati assegnati allo stesso numero ID di sistema.

Se ritenete necessario, le istruzioni di associazione riportate di seguito vi aiuteranno a modificare i numeri ID del sistema in configurazioni multi-sistema, o associare un nuovo trasmettitore a un ricevitore esistente.

NOTA: l'ID di sistema è un numero identico assegnato a un trasmettitore e ad un ricevitore associati per scopi identificativi.

Il numero dell'ID di sistema non è correlato alla frequenza di trasmissione. A causa della natura dinamica della selezione della frequenza del System 10, le frequenze di trasmissione effettive potrebbero cambiare durante l'accensione o durante l'uso. Questi cambiamenti di frequenza avvengono senza interruzioni del segnale audio e sono impercettibili all'orecchio.

Associazione del ricevitore con i trasmettitori

Nota: è possibile associare con il ricevitore fino a un massimo di otto trasmettitori.

1. Accendere il ricevitore e il primo trasmettitore.
2. Premere il pulsante ID di sistema sul ricevitore per scegliere un numero ID da 1 a 8. Il display del ricevitore mostrerà il vostro nuovo ID e inizierà a lampeggiare.
3. Entro 15 secondi, premere e tenere premuto il pulsante di associazione sul ricevitore per circa un secondo. La spia di associazione inizierà a lampeggiare in verde. Il ricevitore è ora in modalità associazione.
Nota: se il pulsante di associazione del ricevitore non viene premuto entro 15 secondi, il numero ID di sistema tornerà all'impostazione precedente.
4. Aprire il trasmettitore, quindi premere e mantenere premuto il pulsante di associazione entro 30 secondi dall'attivazione della modalità associazione. A questo punto, il display del trasmettitore indicherà il numero ID di sistema che è stato scelto per il ricevitore. La spia di associazione del ricevitore si accende in maniera fissa, indicando che l'associazione del sistema è avvenuta con successo.
5. Per associare un altro trasmettitore, è necessario spegnere il primo trasmettitore premendo e mantenendo premuto il pulsante Acceso-Spento/Mute. Accendere il secondo trasmettitore e seguire le istruzioni 2-4 illustrate in precedenza, accertandosi di assegnare al nuovo trasmettitore un numero ID di sistema diverso.

Radiomicrofono portatile con supporto per videocamera System 10 Installazione e funzionamento

- Ripetere l'operazione per ciascun altro trasmettitore. Ricordarsi di spegnere tutti i trasmettitori già associati prima di aggiungerne uno nuovo, e di utilizzare un numero ID diverso per ciascuno di essi.
Nota: Quando tutti i trasmettitori sono spenti, il display ID di sistema del ricevitore scorre tutti i numeri ID attualmente associati. Accendere un trasmettitore per attivarne l'associazione con il ricevitore. Il ricevitore riconosce un solo trasmettitore alla volta, che deve essere spento prima che il ricevitore possa riconoscerne un altro associato. *Se il trasmettitore è spento e si trova fuori dalla zona di copertura, il ricevitore non riconoscerà un altro trasmettitore finché non verrà azzerato scollegando l'alimentazione.
- Il trasmettitore e il ricevitore devono essere posizionati il più vicino possibile, ma a più di 2 m di distanza l'uno dall'altro.
- Nonostante System 10 sia stato progettato per essere facilmente montato su videocamere, tenere altri dispositivi wireless (compresi i sistemi wireless e i router) lontani dai suoi ricevitori. Per ottenere le migliori prestazioni, alcuni router e sistemi wireless potrebbero dover essere posizionati fino a 10 metri di distanza dai ricevitori.
- Le antenne del ricevitore devono essere tenute distanti da qualsiasi oggetto in metallo.
- Usare il controllo livello del trasmettitore per ottimizzare le prestazioni delle fonti sonore.

Cancellazione di singole associazioni di ID

- Premere il pulsante ID di sistema del ricevitore per selezionare il numero ID che si desidera cancellare. Il numero inizierà a lampeggiare.
- Premere e mantenere premuto per circa tre secondi il pulsante di associazione e successivamente il pulsante ID, finché il display non visualizza una "o" lampeggiante, a indicare che il numero ID selezionato è stato cancellato.
- Rilasciare il pulsante di associazione e il pulsante ID e, dopo qualche secondo, il display cesserà di lampeggiare e tornerà al suo normale funzionamento.
- Ripetere l'operazione per cancellare ulteriori associazioni di ID.

Cancellazione di tutte le associazioni di ID

- Premere e mantenere premuto per circa tre secondi il pulsante di associazione e successivamente il pulsante ID del ricevitore, finché il display non visualizza una "o" lampeggiante.
- Rilasciare il pulsante di associazione e il pulsante ID. Quindi, premere e mantenere premuto nuovamente, entro tre secondi, il pulsante di associazione e quello di ID, finché il display non visualizza una "A" lampeggiante, a indicare che tutti i numeri ID associati sono stati cancellati.
- Dopo aver lampeggiato per tre secondi, la "A" diventerà "-", a indicare che non vi sono trasmettitori associati.

Dieci suggerimenti per ottenere i migliori risultati

- Per il trasmettitore, utilizzare solamente batterie alcaline nuove o sostituibili completamente cariche.
- Posizionare il ricevitore in modo che vi sia il minor numero possibile di ostacoli tra il ricevitore e la normale posizione del trasmettitore. Meglio se a vista.

- Se l'uscita del ricevitore è troppo bassa, il rapporto generale segnale- rumore del sistema può essere ridotto. Al contrario, se l'attenuatore del ricevitore è impostato a un valore troppo alto, l'ingresso del mixer/videocamera deve fornire un'amplificazione eccessiva, causando distorsione. Regolare il livello di uscita del ricevitore in modo che il più alto livello di pressione sonora entrante nel mixer/videocamera non provochi alcun sovraccarico in ingresso, e permetta comunque ai controlli di livello di mixer/videocamera di funzionare all'interno del loro intervallo tipico (non impostati a valori troppo alti o troppo bassi). Questo fornisce il rapporto segnale-rumore ottimale per l'intero sistema.
- Spegnere il trasmettitore quando non in uso. Rimuovere la batteria se il trasmettitore non viene utilizzato per un certo periodo di tempo.
- Scollegare il ricevitore dalla presa AC quando il sistema non è in uso.

Frequenze di funzionamento del sistema

Selezione automatica della frequenza

System 10 wireless funziona su frequenze selezionate automaticamente nella gamma dei 2,4 GHz, lontano dalle interferenze create da TV e DTV. Fino a otto canali possono essere utilizzati contemporaneamente senza nessun problema di coordinazione delle frequenze o problematiche nella selezione dei gruppi. Ogni volta che una coppia ricevitore/trasmettitore è accesa, le frequenze libere vengono selezionate automaticamente. A causa della natura dinamica della selezione della frequenza del System 10, queste frequenze di trasmissione potrebbero cambiare durante l'accensione o durante l'uso, in caso di interferenze Tali modifiche di frequenza si verificheranno sia per il trasmettitore che per il ricevitore; senza interruzioni del segnale audio e impercettibili all'orecchio.

Frequenze di sistema

Per riferimento futuro, annotare qui le informazioni del vostro sistema (il numero di serie appare su ciascun trasmettitore e sul fondo di ogni ricevitore):

Ricevitore

Modello ATW-R1700

Numero di serie _____

Trasmettitore

Modello ATW-T100 _____
1 o 2

Numero di serie _____

Radiomicrofono portatile con supporto per videocamera System 10 Installazione e funzionamento

Specifiche

SISTEMA GENERALE

Frequenze di funzionamento	Banda 2,4 GHz ISM (Da 2400 MHz a 2483,5 MHz)
Gamma dinamica	>109 dB (A-weighted), tipico
Distorsione armonica totale	<0,05% tipico
Campo d'uso	30 m (100') di raggio, 60 m (200') di diametro tipico <i>Ambiente aperto e senza segnali di interferenza</i>
Gamma della temperatura d'uso	Da 0 °C a +40 °C (da 32 °F a 104 °F) <i>Le prestazioni della batteria potrebbero risultare ridotte a temperature estremamente basse</i>
Risposta in frequenza	Da 20 Hz a 20 kHz <i>A seconda del tipo di microfono</i>
Campionamento audio	24 bit / 48 kHz

RICEVITORE

Sistema ricevente	Diversity (frequenza/tempo/spazio)
Livello massimo in uscita	3,5 mm (1/8"), TRS bilanciato: +6 dBV Dual mono, non bilanciato: 0 dBV
Livello di uscita del monitor	3,5 mm (1/8"): 70 mW +70 mW (32Ω)
Alimentazione	100-240 V AC (50/60 Hz) a 5 V CC 0,5 A con alimentatore switching esterno tipo USB
Batteria interna	Batteria ricaricabile agli ioni di Li da 3,7 V
Valore Nominale della Batteria	5,5 Wh 1,460 mAh
Durata delle batterie	12 ore <i>A seconda delle condizioni ambientali</i>
Tempo di ricarica della batteria	4 ore e 30 minuti <i>A seconda delle condizioni ambientali</i>
Gamma della temperatura di ricarica	Da 5° C a +35° C (da 41° F a 95° F)
Dimensioni	56,0 mm (2,20") L x 91,4 mm (3,60") A x 27,8 mm (1,09") P
Peso netto	105 grammi (3,7 oz)
Accessori in dotazione	Due antenne; attacco a slitta della videocamera; adattatore CA (tipo USB); cavo USB; cavo stereo da 3,5 mm (1/8")

TRASMETTITORE UNIPAK®

Potenza in uscita RF	10 mW
Emissioni spurie	Conformi alle norme federali e nazionali
Connessione in entrata	Connettore con blocco a quattro pin Pin 1: TERRA, Pin 2: INGRESSO STRUMENTO, Pin 3: INGRESSO MIC, Pin 4: CC BIAS +9V
Batterie (non in dotazione)	Due 1,5 V AA
Durata delle batterie	>7 ore (alcaline) <i>In base al tipo di batteria e modo di utilizzo</i>
Dimensioni	70,2 mm (2,76") L x 107,0 mm (4,21") A x 24,9 mm (0,98") P
Peso netto (senza batterie)	100 grammi (3,5 oz)



TRASMETTITORE A IMPUGNATURA

Potenza in uscita RF	10 mW
Emissioni spurie	Conformi alle norme federali e nazionali
Batterie (non in dotazione)	Due 1,5 V AA
Durata delle batterie	>7 ore (alcaline) <i>In base al tipo di batteria e modo di utilizzo</i>
Dimensioni	Lunghezza 254,8 mm, diametro 50,0 mm
Peso netto (senza batterie)	280 grammi (9,9 oz)
Accessori in dotazione	Morsetto di supporto AT8456a Quiet-Flex™

† Per favorire lo sviluppo degli standard, A.T.U.S. mette a disposizione dei professionisti di altri settori che lo richiedano i dettagli completi dei propri metodi di collaudo.

To reduce the environmental impact of a multi-language printed document, product information is available online at www.audio-technica.com in a selection of languages.

Afin de réduire l'impact sur l'environnement de l'impression de plusieurs langues, les informations concernant les produits sont disponibles sur le site www.audio-technica.com dans une large sélection de langues.

Para reducir el impacto al medioambiente, y reducir la producción de documentos en varios lenguajes, información de nuestros productos están disponibles en nuestra página del Internet: www.audio-technica.com.

Para reduzir o impacto ecológico de um documento impresso de várias línguas, a Audio-Technica providência as informações dos seus produtos em diversas línguas na www.audio-technica.com.

Per evitare l'impatto ambientale che la stampa di questo documento determinerebbe, le informazioni sui prodotti sono disponibili online in diverse lingue sul sito www.audio-technica.com.

Der Umwelt zuliebe finden Sie die Produktinformationen in deutscher Sprache und weiteren Sprachen auf unserer Homepage: www.audio-technica.com.

Om de gevolgen van een gedrukte meertalige handleiding op het milieu te verkleinen, is productinformatie in verschillende talen "on-line" beschikbaar op: www.audio-technica.com.

本公司基於減少對環境的影響，將不作多語言文件的印刷，有關產品訊息可在 www.audio-technica.com 的官方網頁上選擇所屬語言及瀏覽。

本公司基於減少對環境的影響，將不作多語言文檔的印刷，有關產品訊息可在 www.audio-technica.com 的官方網頁上選擇所屬語言和瀏覽。

자원절약, 환경보호를 위해 국문 사용 설명서는 인쇄하지 않았습니다. 제품정보는 www.audio-technica.com 에서 원하는 언어 선택 후에 다운로드 받으실 수 있습니다.